

D. 140

Daaboy

for
Nielai Hansen

holdt ambort

" i "

Southern Cross

begyndt 3/8 98.

"Crested penguin"

"Dove like plover"

"Black night hawk" "Cape hen"

"Penguin mutton bird"

Gulls.

1 Great southern skua
Stercorarius antarcticus
(*Megalestria* a.)

2 Southern black backed gull
Larus dominicanus

✓ Crenulated cormorant
Phalacrocorax uruguayensis

✓ Wreathed tern
Sterna virgata

✓ Kuhl's puffin
Puffinus kuhli

✓ Turquoise teal
Querquedula zatori

✓ *Chionis minor*

¹⁰
"The naturalist in Australia"
"The Great barrier reef of Australia"
by Mr W de Ville Kent.

"Forest and Stream" American
sporting paper N. York

¹⁰
"Out of doors" ^{3/6} "Insects at home" ^{10/6}
"Insects abroad" by J. C. Wood

¹⁰
"East Africa and its big game"
by Willoughby (Sir John E.) ^{21/6}

¹⁰
"Eight years in Ceylon" ^{3/6} each
"Rifle and bound in" ¹⁰ Baker (S.W.)

¹⁰
"The flyfishers etymology." ^{14/6}
A. Ronald

Messrs Longmans Green & Co
39 Paternoster Row, London, E.C. 4.
Publishers

Penguins -
1 Johning penguin
Pygoscelis teniata
2 Rock hopper penguin
Antipptes sabbator
3 Macaroni penguin
Antipptes chrysolophus
4 King penguin
Aptenodytes longirostris
5 Petrels.
1 Giant petrel
Ossifraga gigantea
("Breackbones", "Nelly", "Stinker")
2 Banks' prion
Prion banksi
3 Broad ^{bill} prion
Prion vittatus
4 Spectacled petrel
Majaqenus aequinoctialis
5 White headed petrel
Astrelata lessoni

"Wilson's petrel"
Mother Camp chicken

"Cape pigeon" "Eggs bird"

6 Kitters' petrel
Brevirostris kisseri

7 Yellow webbed storm petrel
Oceanites oceanicus

8 Gray backed storm petrel
(Procellaria) *Garrodia nensis*

9 Blue petrel
Haloburina caerulea

10 Diving petrel
Pelacanoides urinatrix

11 Cape petrel
Daption capensis

12 Silver gray petrel
Procella glacialis
(*Fulmarus*) g.

Mother Carey's Chicken

"Gannet"

Mollymawk
~~Mollymawk~~

13 Soft plumaged petrel
Asterata mollis

14 Black bellied petrel (Storm)
Cymodroma melanogaster
(Procellaria m.)

15 Great gray petrel
Pterodroma sinensis
Albatros

1 Great wandering albatros
Diomedea exulans

2 Looty albatros
Phoebastria fuliginosa

3 Black eye-browed albatros
Diomedea melanophrys

4 Ciliated albatros
Thalassogaster ciliata

"Sea hen"

"Makrel bird" "King bird" "Kinger"

"Paddy"

"

Januar

110		Transp	76	34
3		Sal (Lc)		3
1		Tespek	1	
114			77	37

Februar

2 ^{de}	2	Sal (Lc)		2
3 ^{de}	3	" (en R)		3
	1	Cap d'ice	1	
6 ^{de}	2	Sal (Lc)		2
	2	Solupet:	2	
7 ^{de}	3	Sal (Lc)		3
	1	Tespek	1	
8 ^{de}	2	Sal (Lc)		2
10 ^{de}	2	" (Lc)		2
17 ^{de}	16	" (Lw)		16

Ammarkinger

Daption capensis

Prion vittatus

Puffinus külli

Diomedea fuliginosa

Platycercus flaviventris
Cuculus flabelliformis
Lobivanellus lobatus

1898

~~Sept~~

October

			Flock	Stück	andere Stück
24 ^{1/2}	4	Kapdier	4		
	8	Småa sorte & hvite Petrl.	8		
	9	Blaa Petrl.	9		
	1	Sort	1		
	1	Graa	1		
	2	Puffins	2		
	2	Sorte Albatrosser	2		44
			27		

November

8 ^{1/2}	1	Mollymåsk (Gulnabbet)	1		
	4	Raphöner	4		10
			5		

December

7 ^{1/2}	3	Kapegvier	3		
	1	Gjøn	1		
	2	Sortbrytete viber			2
	3	Graa tortelignende Minne	1		2
	4	Smånepper (Tringa)	4		
			9		4

December		Flock	Stok
	Græs	9	4
7 ^{de}	1 stor sneppe	1	
	3 tresvæler		3
	1 Blaa fluesnape		1
	2 robin		2
	1 Lærke	1	
	1 ^{Flamingo} Krammer	1	1
9 ^{de}	1 Kapegølle		1
	1 Varsler sortthodt		1
	2 Graa varslere		2
	1 Gylstube		1
x	1 Sortthodt		1
	1 hvidkind		1
	3 robin		3
	1 Blaa hodt		1
	2 Krammer		2
	1 Regulus		1
18 ^{de}	4 Skarver	2	2
	3 Maager	3	
	3 Varslere		3
	1 robin		1
		17.	30

47

Bekrasuligkend	
	Artemis sordidus
	Myiagaa nitida
x	Petraca phoenicea
	Anthus australis
	Melithreptus validirostris
xx	Cracticus cinereus
	Ptilotis flavicauda
	Melithreptus melanocephalus
x	Malurus Gouldi
	Phalacrocorax leucogaster
	Larus Nova Hollandia
xx	
x	

Lobodon carcinophaga
Pagadroma nivea
Thalasoicka glacialis
Daption capensis

Trans 46	December	Trans 17	29
31 ^{te}	1 Søleopard		1
	1 Hvid søl		1
	12 Hvid petreller	12	
	4 Biffmærget petreller	4	
	4 Hvid Sølvpetreller	4	
	8 Søpøer	8	
	<hr/> 76	<hr/> 45	<hr/> 31

Oceanites oceanicus

Audiptes adulis

Spid.

		Januar 99	
1 ^{ste}	15	15 petreller	15
	1	<i>O. oceanicus</i>	1
	1	Søpøer	1
2 ^{de}	1	Hvid søl (2e)	1
	1	1 petrell	1
	1	<i>O. oceanicus</i>	1
	1	Penguin	1
3 ^{de}	1	Hvid søl (2e)	1
	5	5 petreller	5
	2	2 Søpøer	2
	<hr/> 39		<hr/> 36
			3

En annan art? end d för skäddi
Ossifraga gigantea

Ossifraga gigantea

Januar 99				
4 ^{de}	1	Hvid sal (Sc)		1
	1	Mur sal (Sc)		1
	16	Tspet:	16	
	2	Sölupet	2	
	4	Kapdier	4	
5 ^{te}	1	Hvid sal (Sc)		1
	8	Tspet:	8	
6 ^{te}	1	Hvid sal (Sc)		1
	1	Thjampetret	1	
8 ^{de}	3	Hvid sal (Sc)		3
	1	Tspet:	1	
	3	O. oceanicus	3	
10 ^{de}	2	Sal Sc.		2
11 ^{te}	2	Sölupet:	2	
	1	Tspet:	1	
	1	Kapdier	1	
	1	O ocean:	1	
12 ^{te}	1	Thjampetret:	1	
	11	Sölupet:	11	
	6	Tspet:	6	
	4	Kapdier	4	
	3	O. ocean:	3	
	74		65	9

Aptenodaites forsteri

Prion vittatus
Ten of Ross's to L.C.

Megalobius antarcticus

Date	Januar	Flask	Stack
Transp 74	Transp	65	9
16 ^{de}	Sal		1
	Kjamperepet:	1	
17 ^{de}	Sal		1
18 ^{de}	Kjamperepet:		2
19 ^{de}	Sal		5
20 ^{de}	"		3
	Lestris	1	
	O. ocean.	1	
21 ^{de}	Sal (Ross's sal?)		1
	Kjamperepet:		1
	O. ocean	1	
23 ^{de}	Blaa pet:	1	
24 ^{de}	Sal (L.C.) (Ri)		3
25 ^{de}	" "		1
26 ^{de}	" "		6
	Lestris	2	
28 ^{de}	Sal (R)		1
30 ^{de}	Sölupet	2	
	Teset:	2	
110		76	38

Transp
31^{te}

oversat skogkat.

Phoca groenlandica ?

Booja, hvidhval

Siden med i pakken
Skudte første aften vi landede paa b.a.
Lobodon weddelli

Sijek	Kneiz (et aaris)
Vadok	- (to -)
Tuovers	Ren han 2 aare
Goddos	- - 3 -
Cyairtus	- - 4 -
Matjan	- - 5 -
Namma-lapag-	- - 6 -
Tuoujal	- him 2 -
Rouuo	Cjal - seule
Losa	Lake
Didde	Svele
Couvoa	Kludd
Vaijak	Ferkvandsörret
Itakē	Cjadde
Ravdo	Roh - Rōie -
Doarski	Torsk
Rauog	Smaa Jo
Njakd	Brosme
Stajuar	Stenbid
Akalegis	Haakjarring
Dirso	Hyse

oversat havulös

Jokka & Nijerra Elov Jo

Tvans navn.

Stora saidi	Storsei
Middal -	Sökkenot -
Saidilag	Smaasei
Baldis	Kveiti
Facpalli	Kveitebarn
Gæcibaldis	Pigvar
Findar	Rödspetti
Goarbak	Sandskraa
Skatto	Skati
Roudivinis	Rogukjeker
Vosko	Uer
Savsa	Lodde
Sildi	Sild
Tadga	Mælsild? Sil?
Gagjenguli	Tangbrosme
Kraba	Alt som ligner Krabbe
Akarquli	Blakeprint

Refererer til sine stykke

Vildnis
 Har sit navn af at den gjør saamegt
 fortrod med at rive stykker skind
 betyder noget i lighed med haarskjerer

bruges baade for skog og luisnis

Gaetke	Graüke
Vindgatto	Maar
Gatgchjorjo	Stenkobbe
Dalje - Rosjorjo	Rüssekob
Dask	Havert
Falis	Hval
Said falis	Seihval
Spermyer	Springer
Nisso	Nüse
Morisa	Hvalros
Jinagiuovca	Isbjörn
bieko	Tispe (hund)
Vilpis	Hvalf.
Givga	Ung (menneske dyes fuge)
Havos	Hest
Varso	Föl
Damme	Hoppe
Rovna	Hest (hau voksen)
Tovsa	Okse
Gossa	Ko
Galbe	Kalv

Menes at den kalder paa en-
oversat Strandfanden
Efter stammer.
Fosse-boer

Kommer fra den sorte lidell-

Morder

2 Een fuge med unge fjer
1 Linnel

Kommer af lyder
Gammelkar - Bertefar

Dyr = nardi Fisk = quelli

Dyr & fiskeravne

Govca Björn

Groupe ulv

Rievan Rav (röf)

Pista-rievan Korsrav

Cappe-so Sortrav

Njala Fjeldrav

Carvis Otter

Bouido Röske

Njamel Hare

Narri Ekorn

Goddasapen Samen

Bivag Rott

Hergi Reusdyr over Jaar

Servis - buk

Aldo - seule

Carimak - Kalv (et aas)

Misi myfödt - -

Sapen Mus

Biana Hund

Gatto Kat

Kommer af hamrens lyd.

Plystauru

Stor fugl

Kommer af dens hvide vinge

efter lyden.

Skarf	Skaru, begge arter
Bvadak	Spove
lovca	Rödstillk
Pičos	Heilo
baijan	Kjold
Gaddibirros	Fjarepist
Giga	Gjög
Gvikagarik	Fossekal
bičes	Hakkespel
Rastis	Fjastrost
Alap	Muspuru
Rivsak	Skogrype
Giron	Fjaldrype
Čuaskim	Oru
Falli	Jagfalk
Skülfe	Muigle
Gjonylodd	Magle (skog)
Karanas	Ravn
Varačos	Skjoru

Tirfisle - Fačelagis
 slane - germaš
 Padde ^{falkspel} - ^{evobbo}
 Lop - evobbo

Finnske fuglenavne

Hanna	Havelle
Havda	Rødfugl
Njörngö	Løvre
Qjvalki	Auder
Gessa d.	Him - Auder
Gjppi	Gaas
Njövč	Svane
Gairo	Svartbag
Stora lodd	Stor grammaage (la)
Baiski	Seingmaage
Skirro	Krykje
Hækkel	Tjvjt
Taa kværk	Basgarbinaje
oversat	skjtpiner
Garif	Tarne
Halk	Alke, begge arter
Bovtæ	Linne
Kilkis	Teiste
Dovta	Storlom
Hakkar	Smaalom

ö-ü-stales - de med tungen mel. tan

š š - esch

č-č - med lyd som engelsk g

t - edta med tungen mel. tand:

ŋ - eng naselyd.

Disse to sidste bogstaver brü
ges aldrig som begyndelsesbogstäv

Insekter og krybdyr

Mys - Eoik myglave Eoropai^{boik}

Knot - muijir

Flue - Eorop flueag - Eoroboiik

Lus - diki

Lus-ag - Eiovo

Lappe - leppo

Bremse - larvō (larven = gorme)

Klay -

Veps - vevsis (brod =

Humle - ovlo (humlebol = oolobietti)

Bie - (Honning = honnig)

Møl
fiensstikker - gasas

Smelle (bille) - smtkarnas

Savat Vandkalv

Ølstedhus -

Torbist - smtkarnas

Ederkap - kavri

Fusindben

Skolopender

Vægsmed

Græntvist

Sommerfugl - bievæloddi

Græshoppe

Sir George Newnes, Limited

7-11 Southampston, St. Strand London W.C

10/6 each
"Round the World" 44
"Round London" 2
Illustrated.

oversat halouof

"

Jagt- og fiske-redskaber

Skog - Fjeld - Sjo

De fortæller at de fundet to
fjeldrypereder (de eneste de har
set) i et en arms-længde inde
inden en sten Det andet
døbt med mellem to stener
overdækket af den ene. —

Samme har ogsaa set
edersfugl med indger i et li-
dt vand nær end en norsk
mil fra søen. Per har
set det samme flere gan-

ge
Havelen

Daption capensis

Sex	Total length	Wing	tail	culmen	gape
♀	15 1/2 tom.	15 3/10 tom	10 1/10 tom	4 3/10 tom	
♂	15 4/5 -	15 9/10 -	10 3/5 -	4 2/10 -	
♂	16 2/5 -	16 1/5 -	10 3/5 -	4 2/5 -	
♀	15 1/5 -	15 4/5 -	10 7/10 -	4.0 -	
♀	15 1/2 -	16 1/10 -	10 1/2 -	4 2/5 -	

Tague 12th January 1899 Pakisi

Thalassieka glacialisoides

Hjón	Total lengd	Fingur lengd	Handsvingfi	Halens lengd
♀	18 1/2 Tom	20 3/10 Tom	12 3/4 Tom	5.0 Tom
♀	18 1/2 -	20 1/2 -	13.0 -	5.0 -
♂	19 3/8 -	20 3/4 -	13.0 -	5.1/2 -

Janúar 12^ú 1899 "Pakiseu"

Pagadroma nivea

No.	Total length	Wing length	Handwing	Tarsus length
♀	16 ³ / ₁₀ mm	17.0 mm	12 ³ / ₅ mm	5 ¹ / ₅ mm

Januar 12^{te} 1899

Oceanites Oceanicus

Spou	Total lang	Fingus lang	Haandringj	Halens lang
♀	8 $\frac{1}{10}$ tom	8 $\frac{3}{10}$ tom	7 $\frac{2}{10}$ tom	2 $\frac{4}{5}$ tom
♀	8.0 -	8 $\frac{3}{10}$ -	7.0 -	2 $\frac{4}{5}$ -
♀	7 $\frac{9}{10}$ -	8 $\frac{3}{10}$ -	7 $\frac{1}{10}$ -	2 $\frac{7}{10}$ -

Januar 12^u 1899 "Pakisen"